

# sa siopa grósaera

Comhrá

MILSC



copyright 1995 John Donahue

## Vocabulary for general use

- liosta a dhéanamh** (liss - tuh uh yeah-uh-nuv)  
to make a list
- mála siopadóireachata** (maw-luh shupp-uh-door-ruk-tuh)  
shopping bag
- ag siopadóireacht** (ig shupp-uh-door-rukt)  
shopping
- siopa an bhuistéara** (shupp-uh un wush-tay-ruh)  
butcher shop
- siopa grósaera** (shupp-uh grow-sair-uh)  
grocery shop
- siopa báicera** (shupp-uh baw-kay-ruh)  
bakery
- siopa cístí** (shupp-uh keesh-tea)  
cake shop
- siopa éisc** (shupp-uh ayeshk)  
fish shop
- siopa poitigéara** (shupp-uh poe-tih-gay-ruh)  
pharmacy
- siopa leabhar** (shupp-uh l-hour)  
book store
- siopa ceirníní** (shupp-uh care-knee-knee)  
record store
- siopa éadaí** (shupp-uh aye-dee)  
clothing store
- gruagaire** (grew-gair-uh)  
hairdresser
- ag an ollmhargadh** (ig un ull-var-ig-uh)  
at the supermarket
- ciseán** (kish- on)  
basket
- canna** (conn-nuh)  
can, tin
- paicéad** (puh-kade)  
packet

## Sa siopa grósaera 2

**buidéal** (bwee-dale)

bottle

**bealach isteach** (bal-uk ish-tock)

entrance

**bealach amach** (bal- uk uh-mock)

exit

**mála** (maw-luh)

bag

**airgeadóir** (are-ig -uh- door)

cashier

**praghas** (price)

price

**An féidir liom cabhrú leat?** (un-fay-dur lyum cow-roo latt)

Can I help you?

**Ba mhaith liom...** (buh waw lum)

I'd like...

**beag** (bee-ug)

small

**meánach** (me-awn - uk)

medium

**Cé mhéad atá air?** (Kay-vade uh-thaw air)

How much is it?

**Cosnaíonn sé ...** (kuss-knee-un shay)

It costs ...

**Cén tomhas é seo?** (Kane toe-us eh shaw)

What size is this?

**Díolachán** (jeel-uh-khawn)

Sale

**custaiméir** (kuss-tuh-mare)

Customer

**freastalaí siopa** (frass-thaw-lee shupp-uh)

shop assistant

## Grocery Store -- Siopa grósaera

- glasraí** (gloss-ree)  
vegetables
- úr** (oor)  
fresh
- amh** (ov)  
raw
- cabáiste** (kuh-bawsh-tuh)  
cabbage
- oinniún** (un-nyoon)  
onion
- pís** (peesh)  
pea
- cairéad** (kuh-raid)  
carrot
- spionáiste** (spin-awsh-tuh)  
spinach
- cóilís** (coal-eesh)  
cauliflower
- bachlóg Bhruiséile** (bock-loag vrush-ale-uh)  
Brussels sprout
- leitís** (letteesh)  
lettuce
- tráta** (traw-tuh) **trátaí** (pl.)  
tomato
- pónaire ghlas** (poe-nurr-uh gloss)  
green bean
- práta** (praw-tuh) **prátaí** (pl.)  
potato
- feoil** (fyole)  
meat
- ispín** (ish-peen)  
sausage
- sicín** (shick-keen)  
chicken
- stéig** (stayk)  
steak

- liamhás** (lee-uh-wass)  
ham
- laofheoil** (lay-yole)  
veal
- gríscín muiceola** (greesh-keen mwe-kyole-uh)  
pork chop
- ceathrú uaineola** (cah-roo oo-ayne-yole -uh)  
leg of lamb
- iasc** (ee-usk)  
fish
- trosc** (trusk)  
cod
- colmóir** (cull-more)  
hake
- torthaí** (tore-hee)  
fruit
- caor fhíniúna** (care-een-nyou-nuh)  
grape
- sú chraobh** (soo- khrave)  
raspberry
- sú talún** (soo tuh-loon)  
strawberry
- banana** (buh-nun-nuh)  
banana
- péitseog** (pate-shoag)  
peach
- aibí** (ay-bee)  
ripe
- líomóid** (lee-moid)  
lemon
- searbh** (sharr-riv)  
bitter
- mealbhacán** (mel-vuh-kawn)  
melon
- silín** (shill-een)  
cherry
- aibreog** (ib-brug)  
apricot

<b>pluma</b> (plum-uh)	plum
<b>úll</b> (ool)	apple
<b>piorra</b> (pure-ruh)	pear
<b>oráiste</b> (oar-raw-shtuh)	orange
<b>spaigítí</b> (spuh-gitt-ee)	spaghetti
<b>piseánaigh</b> (pish-on-knee)	chick peas
<b>pónairí duánacha</b> (poe-nurr-ee doo-un-uh-kuh)	kidney beans
<b>uachtar</b> (ook-tur)	cream
<b>bainne</b> (bawn-nyuh)	milk
<b>margairín</b> (mur-gur-een)	margarine
<b>eogart</b> (yoe-girt)	yoghurt
<b>mil</b> (mill)	honey
<b>uibheacha</b> (iv-uh-kuh)	eggs
<b>subh</b> (suv)	jam
<b>siúcra</b> (shoo-kruh)	sugar
<b>plúr</b> (ploor)	flour
<b>ola</b> (ull-uh)	oil
<b>ffnéagar</b> (feen-nay-gur)	vinegar
<b>salann</b> (suh-lunn)	salt
<b>piobar</b> (pib-bar)	pepper

## Sa siopa grósaera 6

- spíosraí** (shpees-ree)  
spices
- mustard** (muss-turd)  
mustard
- earraí reoite** (are-ree row-tyuh)  
frozen food (goods)
- arán** (uh-rawn)  
bread
- luibheanna** (liv-un-nuh)  
herbs
- rís** (reesh)  
rice
- bia stáin** (bee-uh staw-in)  
canned food
- rollóg** (rull-oag) rollógaí (pl.)  
roll (bread...)
- seacláid** (shock-lloyd)  
chocolate
- briosca** (brusk-kuh) brioscaí (pl.)  
biscuit
- toirtín** (tore-teen) toirtíní (pl.)  
tart
- taoschnó** (tess-k-no)  
doughnut
- císte** (keysh-tuh)  
cake
- uachtar reoite** (ook-turr row -tyuh)  
ice-cream
- cáca** (caw-kuh)  
pastry
- blasta!** (bluss-tuh)  
delicious!



## Counting things

<b>dollar amháin</b>	\$ 1.00	(da-lur uh-vaw-in)
<b>dhá dhollar</b>	\$2.00	(gaw gaw-lur)
<b>trí dhollar</b>	\$3.00	(tree-gaw-lur)
<b>ceithre dhollar</b>	\$4.00	(kay-ree gaw-lur)
<b>cúig dhollar</b>	\$5.00	(koo-ig gaw-lur)
<b>sé dhollar</b>	\$6.00	(shay gaw-lur)
<b>seacht ndollar</b>	\$7.00	(shockt gnaw-lur)
<b>ocht ndollar</b>	\$8.00	(okht gnaw-lur)
<b>naoi ndollar</b>	\$9.00	(knee gnaw-lur)
<b>deich ndollar</b>	\$10.00	(dee-ayeh gnaw-lur)
<b>aon dhollar déag</b>	\$11.00	(ane gaw-lur jay-g)
<b>dhá dhollar déag</b>	\$12.00	(gaw gaw-lur jay-g)
<b>trí dhollar déag</b>	\$13.00	(tree gaw-lur jay-g)
<b>ceithre dhollar déag</b>	\$14.00	(kay-ree gaw-lur jay-g)
<b>cúig dhollar déag</b>	\$15.00	(coo-ig gaw-lur jay-g)
<b>sé dhollar déag</b>	\$16.00	(shay gaw-lur jay-g)
<b>seacht ndollar déag</b>	\$17.00	(skocked gnaw-lur jay-g)
<b>ocht ndollar déag</b>	\$18.00	(okht gnaw-lur jay-g)
<b>naoi ndollar déag</b>	\$19.00	(knee gnaw-lur jay-g)
<b>fiche dollar</b>	\$20.00	fih-huh da-lur)
<b>tríocha dollar</b>	\$30.00	(tree-uh-huh da-lur)
<b>daichead dollar</b>	\$40.00	(da-head da-lur)
<b>caoga dollar</b>	\$50.00	(kay-oh-guh da-lur)
<b>seasca dollar</b>	\$60.00	(shass-kuh da-lur)
<b>seachtó dollar</b>	\$70.00	(shocked-uh da-lur)
<b>ochtó dollar</b>	\$80.00	(okhto da-lur)
<b>nocha dollar</b>	\$90.00	(know-huh da-lur)
<b>céad dollar</b>	\$100.00	(kade da-lur)

**dollar is caoga = \$1.50**

**deich ndollar seachtó cúig = \$10.75**

**caoga sé d(h)ollar, fiche cúig = \$56.25**

## Buying things

**Cé mhéad atá air?** (kay vade a-thaw air)

How much is it?

**Cé mhéad atá ar na prátaí sin?** (kay vade a-thaw ur nuh  
praw-tee shin)

How much do those potatoes cost?

**Cheannaigh Sinéad na hearraí seo:** (hyann-knee Shin-aid nuh  
hurry shaw)

**Sinéad bought these items:**

6 úll (shay ool) 6 apples \$1.

cíló trátaí (key-low traw-tee) a kilo of tomatoes  
\$3.00

cabáiste amháin (kuh-bawsh-tuh uh-vaw-in) one  
cabbage \$0.50

4 oráiste (kay-ree o-rawsh-tuh) 4 oranges \$0.50

cíló cairéad (key-low kuh-raid) a kilo of carrots  
\$1.50

tornapa amháin (turnipa uh-vaw-in) 1 turnip \$1.00

málaí tae (maw-lee tay) tea bags \$2.50

cartán bainne (car-tawn baw-nyuh) a carton of  
milk \$1.25

cíló siúcra (key-low shoo-kruh) a kilo of sugar \$2.00

cíló plúir (key-low ploor) a kilo of flour \$3.50

**canna anraith, pónairí, piseanna, torthaí**

(cunnuh on-rih, poe-nor-ee, pish-on-nuh, tore-hee)

a can of soup, beans, peas, fruit

**paicéad anraith, briosaí, calóga, salainn**

(puh-kade on-rih, bruss-key, kuh-low-guh, saul-linn)

package of soup, biscuits, kellogs corn flakes, salt

**mála prátaí, plúir, tae**

(maw-luh praw-tee, tay)

a bag of potatoes, flour, tea

**cíló trátaí, oinniún, prátaí, cairéad, piobar dearg, piobar  
glas, ime, bagúin**

(key-low traw-tee, un-nyoon, traw-tee, kuh-raid, pib-bar jair-  
ig, pib-bar gloss, im-uh, bah-goon)

a kilo of tomatoes, onions, potatoes, carrots, red peppers,  
green peppers, butter, bacon

**dosaen uibheacha -- a dozen eggs** (duh-sin iv-uh-kuh)

**bollóg aráin -- a loaf of bread** (ball-loag uh-raw-in)

**punt feola, bagúin, ispíní, cáise**

(punt fee-ole-uh, buh-goon, ish-pea-knee, cawsh-uh)

a pound of meat, bacon, sausages, cheese

**Tá na praghasanna réasúnta**

(thaw nuh price-un-nuh ray-soontuh)

The prices are reasonable

**Tá na praghasanna measartha daor.**

(thaw nuh price-un-nuh mass-are-huh dare)

The prices are rather high.

**Tá sé daor/saor go leor**

(thaw shay dare/sare guh lee-ore)

It's dear, cheap enough.

**Tá na praghsanna an daor, an réasúnta, an saor.**

(thaw nuh price-un-nuh, ann-dair, an ray-soontuh, ann-sair)

The prices are very dear, very reasonable, very cheap.

## Sample conversations

### At the Supermarket

**Siopadóir:** An bhféadfainn cabhrú leat? ( Can I help you?)  
(un vade-ing cow-roo lyatt)

**Custaiméir:** Bollóg aráin, cíló siúcra, cartán bainne, paicéad anraith agus leathchíló plúir, le do thoil. (A loaf of bread, a kilo of sugar, a container of milk, a package of soup and a half kilo of flour, please.)

(ba-loag uh-raw-in, key-low shoo-kruh, car-tawn bawn-nyuh, puh-kade un-rih ogis law-key-low ploor, luh duh hull)

**Siopadóir:** Cén cineál aráin -- bán nó donn? What kind of bread, white or brown?

(kane kin-all uh-raw-in bawn no done)

**Custaiméir:** Donn, le do thoil. (Brown, please)  
(Done, luh duh hull)

**Siopadóir:** Aon rud eile uait? (Anything else?)  
(en rudd l-uh oo-et)

**Custaiméir:** An bhfuil málaí tae agat? (Have you any tea bags?)  
(un will maw-lee tay ah-gut?)

**Siopadóir:** Bosca daichead nó ochtó? (A box of 40 or 80?)  
(baskuh dah-hid know okhtoe)

**Custaiméir:** Tahbair ochtó dom. Tá paicéad salainn agus canna pónairí uaim freisin. (Give me 80. I want a package of salt and a can of beans too)

(tour okhtoe dumb. Thaw puh-kade sal-in ogis can-nuh poe-nair-ee oo-em fresh-in)

**Siopadóir:** Sin an méid? (Is that all?)  
(Shin un made)

**Custaiméir:** Go raibh maith agat. Slán go fóill. (Thanks. See you.)  
(guh ray maw ah-gut slawn go foe-il)

**Siopadóir:** Go raibh maith agat féin. Go dté tú slán. (Thank you.  
Take care)

(guh ray maw ah-gut. guh jay too slawn)

## Making a shopping list

**Mamaí:** Déanaimis liosta. Tae, siúcra, arán, margairín, im, bagún, bainne, ispíní, cáis, subh, marmaláid, iógart.

(Let's make a list. Tea, sugar, bread, margarine, butter, bacon, milk, sausages, cheese, jam, marmelade, yogurt.)

(jay-nuh-mish lis-tuh. tay, shookruh, uh-ron, margar-eeen im, bah-goon, bonn-nyuh, ish-pea-knee, cawsh, suv, mar-muh-lloyd, yoe-girt)

**Póilín:** An bhfuil salann nó piobar uainn? (Do we need salt or pepper?)  
(un will suh-lawn nó pib-bir oo-ing)

**Mamaí:** Tá, is dócha. Céard eile atá uainn?

(Yes, perhaps. What else do we need?)

(Thaw, iss doe-kuh. cared ail-uh uh-thaw oo-ing)

**Póilín:** An bhfuil go leor prátaí againn? (Do we have enough potatoes?)  
(un will guh lyoar praw-tee og-ging)

**Mamaí:** Tá neart prátaí sa teach. Ach níl go leor glasraí againn. An bhfuil aon rud eile uainn?

(There are lots of potatoes in the house. But we don't have enough vegetables. Do we need anything else?)

(thaw nart praw-tee suh chalk ak kneel guh leeoar gloss-ree og-ging. Un will en rudd ail-luh oo-ing)

**Póilín:** Ní dóigh liom go bhfuil. (I don't think so)  
(knee doe lyum guh will)

[Based on dialogues in Pól de Bhál's **Beart is Briathar**]

## Some simple exercises

1. Go to the grocery store and make a list of the items you see there which you want to buy together with the prices. Add up the total.
2. You are the cashier at the grocery store. Name the items which the customer takes out of the cart/basket and state the price of each. Give the customer the total.
3. You have gone shopping with someone else. Ask this person to pick up some items when you get back together, ask what price they are. Say whether you think they are expensive or not.
4. You must deal with the shop attendant and request specific items and specific amounts of those items.



## A list of books used to prepare this leaflet

Davies, Helen. A Beginner's Irish Dictionary. Baile Átha Cliath 1990.

de Bhál, Pól. Beart is Briathar Volume I. Baile Átha Cliath 1974.

Ni Ghráda, Máiréad. Progress in Irish. The Education Company. (No city or date available)

Ó' Domhnalláin, Tomás. Buntús cainte. Baile Átha Cliath 1968.

Ó' Donnchadha, Diarmuid. Irish Course. The Linguaphone Institute. Baile Átha Cliath, 1974.

Ozete y Guillén. Contigo. 2nd. edition. New York, 1987.

SGEL Español en directo 1A. Madrid, 1981

Wilkes, Angela. Irish for Beginners. London 1989.